

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 91 (1973)
Heft: 237

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 237 - 2729

Bern, Mittwoch 10. Oktober 1973
Berne, mercredi 10 octobre 1973

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang
91^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 237 - 10. 10. 1973

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Madeira: Automatischer Telexverkehr. - Madère: Automatisation du trafic télex. - Madera: Automatizzazione del traffico telex.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Bern, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverschrieenen, auf (SchKG 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications, leurs ordres devant parvenir à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragene sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle unrichtiger Unterlassungserlässt zudem das Vorzugsrecht.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production leurs moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(1643^b)

Gemeinschuldner: Seewer Kurt, geboren 1941, von Büllach, Winterstrasse 101, 8408 Winterthur, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Kurt Seewer, Büromaschinen, Stadthausstrasse 135, 8400 Winterthur (früher Zürichstrasse 65, 8600 Dübendorf). Datum der Konkurseröffnung: 4. September 1973. Eingabefrist: bis 21. Oktober 1973.

Antrag der Konkursverwaltung: Die Konkursverwaltung beantragt, sie sei zu ermächtigen, alle zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Sachen nach ihrem freiem Ermessen bestmöglich zu verwerten, sei es durch Freihandverkauf, öffentliche Versteigerung oder durch einen Liquidator, um das Mietlokal möglichst rasch freizugeben. Sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, gilt dieser Antrag als zum Beschluss erhoben, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 21. Oktober 1973 beim Konkursamt Wülflingen-Winterthur dagegen schriftliche Einsprache erhebt. Jeder Gläubiger ist berechtigt, bis zum 21. Oktober 1973 dem Konkursamt Wülflingen-Winterthur schriftliche Kaufsofferten betreffend Warenlager und Ladeneinrichtung einzureichen.

8400 Winterthur, den 22. September 1973

Konkursamt
Wülflingen-Winterthur
R. Leutwyler, Notar

Kt. Bern

(1755)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des Nordenson Lars Harald, Ingenieur, wohnhaft gewesen in Gstaad. Datum der Konkurseröffnung: 5. Oktober 1973. Summarisches Verfahren. Eingabefrist: 30. Oktober 1973.

Die Gläubiger, welche im vorausgegangenen öffentlichen Inventar eingeegeben haben, sind einer nochmaligen Eingabe nicht entzogen, sofern deren Forderungen nicht von dritter Seite bezahlt worden sind.

3792 Saanen, den 5. Oktober 1973

Konkursamt Saanen

Ct. de Genève

(1765)

Failli: Porret Max, 1931 NE, exploitant une boulangerie-pâtisserie, 56, rue du Grand-Pré, à Genève (dp. et app.). Date de l'ouverture de la faillite: 10 juillet 1973. Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 8 octobre 1973. Délai pour les productions: 30 octobre 1973.

1211 Genève, le 10 octobre 1973

Office des faillites de Genève
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(1764)

Failli: Paratte Alain, 1942 BE, domicilié 28, chemin de la Gradelle à Chêne-Bougeries, Genève, exploitant respectivement les commerces à l'enseigne: «Stereo-Vision», importation, commerce, représentation et réparation d'appareils ménagers, de radio, de télévision et de haute fidélité, sur Genève: magasin, 44, rue de Carouge; atelier, 30, rue du Stand sur Lausanne: magasin, 13, rue du Grand Pont; atelier, 12, rue Mathurin Cordier «Ariex», importation, exportation, représentation et commerce en gros de matériel électronique, d'articles ménagers, de meubles et de mécanique, sur Genève: 30, rue du Stand, à Genève.

Propriétaires des immeubles suivants: sur la Commune de Provence, Vaud. Droit de copropriété pour 50%, avec Monsieur Norbert-Denis Bridy sur la parcelle No 419, fo. 7 Le Cerisier champ en zone agricole d'une superficie totale de 4837 m².

Date de l'ouverture de la faillite: 31 août 1973. Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 8 octobre 1973. Délai pour les productions: 30 octobre 1973; pour l'indication des servitudes: 30 octobre 1973.

1211 Genève, le 10 octobre 1973

Office des faillites de Genève
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(1763)

Faillite: Succession répudiée de Mullter Wilhelm Heinrich, 1906 ZH, qv. exploitant le «Garage Krieg», station service et réparations, 2, avenue Krieg et «Taxis Modernes», 15, avenue Krieg, à Genève, domicilié 21, quai du Cheval Blanc, à Genève. Décédé le 24 août 1973. Date de l'ouverture de la faillite: 24 septembre 1973. Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 8 octobre 1973. Délai pour les productions: 30 octobre 1973.

1211 Genève, le 10 octobre 1973

Office des faillites de Genève
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

(1769)

Aufgabe von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Känel Theodor, geboren 1939, von Barga BE, Kaufmann, Langackerstrasse 12, 8330 Pfäffikon ZH, geschäftsführendes Mitglied der (ebenfalls im Konkurs befindlichen) Firma HK Teppiche GmbH, Schulstrasse 45, 8050 Zürich, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Der Kollokationsplan wird rechtskräftig, wenn er nicht innert 10 Tagen, vom Datum der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt (10. Oktober 1973) an gerechnet, durch Klage beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH angefochten wird.

Innerhalb der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
a) Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Pfäffikon (Zürich) als Aufsichtsbehörde;

b) Begehren um Abtretung von Rechten gemäss Art. 260 SchKG mit Bezug auf die von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche beim unterzeichneten Konkursamt.

8330 Pfäffikon ZH, den 6. Oktober 1973

Konkursamt Pfäffikon ZH:
F. Senn, Notar-Stellvtr.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) - (LP 268)

Kt. Bern

(1751)

Das Konkursverfahren über Lamm Hans Peter, Kaufmann, Verlag Fischerei-Magazin, in Laupen, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Laupen vom 19. September 1973 als geschlossen erklärt worden.

3177 Laupen, den 4. Oktober 1973

Der Konkursbeamte:
Gugger

Kt. Zug

(1758)

Das Konkursverfahren über die Frisomo AG, Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 4. Oktober 1973 als geschlossen erklärt worden.

6300 Zug, den 5. Oktober 1973

Konkursamt Zug:
A. Rosenberg

Kt. Basel-Stadt

(1756)

Gemeinschuldnerin: Soledum GmbH., Herstellung und Vertrieb von Arzneimitteln, Kosmetika, Stärkungsmitteln usw., Schneidergasse 27, in Basel. Datum der Schlusserklärung: 3. Oktober 1973.

4000 Basel, den 8. Oktober 1973

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft

(1750)

Das Konkursverfahren über die Conwerk Maschinen- und Apparatebau AG in Lira, Reinach, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 27. September 1973 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, den 5. Oktober 1973

Konkursamt Arlesheim

Kt. Basel-Landschaft

(1767)

Das Konkursverfahren über Schaub-Dieber Walter, Antennenbau, in den Dürrenmatten 1, Neu-Allschwil, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 7. September 1973 als geschlossen erklärt worden.

4102 Binningen, den 10. Oktober 1973

Konkursamt Binningen

Kt. St. Gallen

(1766)

Schuldner: Horath Richard, Gipsergeschäft, wohnhaft gewesen an der Bischofszellersstrasse in 9202 Gossau, jetzt Goldbühl 8 in 8620 Wetzikon. Das Verfahren im vorstehenden Konkurs ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 27. September 1973 geschlossen worden.

9202 Gossau, den 7. Oktober 1973

Das Konkursamt

Ct. de Neuchâtel

(1757)

La liquidation de la faillite de Barras Jacques-Albert, transports, anciennement Chemin de Plancement 2, à 2108 Couvet, actuellement, domicilié Avenue de Lonay 5, 1110 Morges, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du district du Val-de-Travers, rendue le 4 octobre 1973.

2112 Môtiers, le 5 octobre 1973

Office des faillites de Val-de-Travers:
Le préposé: Blanc

Vente aux enchères publiques après faillite
(LP 257-259)

Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa
(LEF 257-259)

Ct. de Fribourg (1768^a)

Unique enchère

Failli: Mesot Fernand, à Genève.

Date et lieu de l'enchère: vendredi 16 novembre 1973, à 15 h., à la salle du Tribunal de la Veveyse, Hôtel de Ville, à Châtel-St-Denis.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes dès le 2 novembre 1973.

Immeubles: Commune de Châtel-St-Denis.

Cadastre Nom local, nature, contenance Taxe Cadastrale
3139 Les Frasses, pâturage de 2816 m² et bois de 1284 m² 385.—
D. Passage à pied et pour tous véhicules sur le No 1411.
Estimation de l'office: fr. 73 800.—

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, le 8 octobre 1973 Le préposé aux faillites: D. Schouwey

Ct. Ticino (1720^a)

Avviso d'incanto unico

Liquidazione 2/1972
UF Lugano - inc. rog.

Seconda pubblicazione

Faillito: Lo Jacono Luigi, fu Sebastiano, Lugano
Immobili da realizzare: nel Comune di Prato-Leventina

Mappa N.	Misura MQ
Fadlina, prato, 459 (MC 595)	614
Fadlina, prato, 460 (MC 596)	612

Valore complessivo di stima peritale: fr. 12 260.—

Termine per le insinuazioni degli oneri fondiari: si fa riferimento all'elenco oneri depositato il 21 febbraio 1973 presso l'UF di Lugano.

Data e luogo dell'incanto: 6 novembre 1973 dalle ore 15.00 presso l'ufficio esecuzioni e fallimenti di Leventina, Palazzo Pretorio, Faido.

Condizioni d'asta ostensibili a decorrere dal 24 ottobre 1973.

6760 Faido, il 27 settembre 1973 Ufficio d'esecuzione e dei fallimenti per l'ufficio: L. L. Nesti, suppl. uff.

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betriebsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstücks gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; Ord. del Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29)

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni il loro preteso sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C.C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Kt. Appenzell A.-Rh. (1770)

Einzig betriebsamtliche Liegenschaftsteigerung

Freitag, den 23. November 1973, nachmittags 15 Uhr, gelangt im Restaurant Sonnenfeld, Kasernenstrasse 65, 9100 Herisau, an betriebsamtliche Steigerung die Liegenschaft:

Grundbuch Herisau Nr. 3178, Parzelle 3178, Kammerholz (614 A), 35 a 02 m² Wiese und Gebüsch.
Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 35 000.—
Schuldner: Tutzer Franz, Notkerstrasse 12, 9000 St. Gallen.
Eingabefrist: bis und mit 31. Oktober 1973.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betriebsamt Herisau während 10 Tagen ab 5. November 1973.

Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln haben ihre Faustpfandforderung anzumelden.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss vom 23. Mai 1961 über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

9100 Herisau, den 10. Oktober 1973 Betriebsamt Herisau

Ct. Ticino

Avviso di incanto unico - Seconda pubblicazione

(1754)

Proroga della moratoria

(LEF 295, 4^o capoverso)

Esecuzione No 18174
Incanto No 1255
Debitrice escussa: Ditta Sassobianco SA, in Lugano, rapp. dall'amministratore, Avv. Lorenzo Gilardini, Via al Forte 2, Lugano.
Immobili da realizzare: Nel comune di Muggio

Denominazione	Natura	Mappa N.	Misura mq.
Valec	campivo-parco	29	90
all'orto	giardino e parco	30	120
sotto Streccia	campivo brughivo	129	83
sotto Streccia	campivo brughivo	124	309
sotto Streccia	campivo brughivo	132/1	1078
Muggio	casa civile d'abitazione	77	350
Muggio	porticato	78	11
Muggio	cortile	79	6
Muggio	rustico	770	24
Muggio	ghiacciaia	779	7
Muggio	giardino e ortaglia	31	695
ter. Muggio	porticato	30/A	40

Valore di stima ufficiale complessivo: Fr. 45 352.20
Valore di stima peritale complessivo: Fr. 133 873.50

Si fa osservare che dal Dipartimento delle Pubbliche Costruzioni, in Bellinzona, sono state espropriate le part. no 770-29 e 30 per un totale di complessivi mq. 186; il mapp. 31 è stato aumentato di mq. 148 provenienti dai mapp. 29 e 30, mentre a sua volta è stato espropriato di mq. 100 e meglio come a piano di mutazione depositato presso l'ufficio (attualmente risulta di mq. 743). Le mutazioni non sono state ancora effettuate presso il Registro Fondiario.

Termini per le insinuazioni di oneri fondiari (Servitù, diritti reali e crediti ipotecari e interessi) entro il giorno 20 ottobre 1973, con la comminatoria che le servitù non notificate, non saranno opponibili all'aggiudicatario di detti beni, a meno che si tratti di diritti reali e legali, senza obbligo di iscrizione al Registro Fondiario.

Data e luogo dell'incanto: 20 novembre 1973 dalle ore 16.00 in avanti presso la Cancelleria Municipale di Muggio.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 31 ottobre 1973 e per dieci giorni consecutivi.

6850 Mendrisio, il 25 settembre 1973 Ufficio d'esecuzione e dei fallimenti di Mendrisio
Per l'ufficio: G. Pessina, ufficiale

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Solothurn (1759)

Schuldnerin: Garage Dornacherhof AG, Dornacherplatz, 4500 Solothurn. Datum der Stundungsbewilligung durch das Amtsgericht Solothurn-Lebern: 27. September 1973.

Dauer der Stundung: vier Monate, d.h. bis 27. Januar 1974.
Sachwalter: Dr. Rudolf Wolfensberger, Rechtsanwalt, Wengistrasse 16, 4500 Solothurn.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderung, Wert 27. September 1973, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter binnen 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung, d.h. bis 31. Oktober 1973 schriftlich anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Gläubigerversammlung: Dienstag, den 27. November 1973, 14 Uhr, im Restaurant Schwaben, Rossmarktplatz 1, Solothurn, mit dem Bemerkten, dass an der Gläubigerversammlung auch die Liquidationsorgane zu bestimmen sind.

Aktenauflage: während 10 Tagen, vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.
Die Schuldnerin schlägt einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung i.S. von Art. 316 a ff. SchKG vor.

4500 Solothurn, den 5. Oktober 1973 Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Dr. Rudolf Wolfensberger

Ct. Ticino (1752)

Il pretore di Locarno-Città comunica che, con decreto 4 ottobre 1973, ha concesso una moratoria concordataria di quattro mesi al debitore Franchini Adriano, qdm. Ermanno, Locarno.

A commissario del concordato è stato nominato il signor Zaccaro Aldo, Studio commerciale, Locarno.

6600 Locarno, il 4 ottobre 1973 Pretura di Locarno-Città
Il pretore: avv. E. Borioli

Ct. Ticino (1760)

Debitore: Francini Adriano, qdm. Ermanno, Locarno.
Decreto: 4 ottobre 1973, dell'On. Pretore di Locarno-Città.
Durata della moratoria: quattro mesi.

Commissario del concordato: Zaccaro Aldo, commercialista, Locarno.
Termine per la notifica dei crediti: entro venti giorni dalla presente pubblicazione, con l'avvertenza che in caso di omissione o notifica tardiva, i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.
Esame degli atti: a partire dal 9 gennaio 1974 presso lo studio del commissario, Largo Franco Zorzi 2, Locarno.

Adunanza dei creditori: martedì 22 gennaio 1974 alle ore 15.00, presso lo studio del commissario.

6600 Locarno, il 9 ottobre 1973 Il Commissario del concordato: Zaccaro Aldo, commercialista Locarno

Ct. Ticino (1762)

Con decreto del 18 settembre 1973 il pretore di Leventina ha prorogato di due mesi la moratoria concordataria concessa in data 25 giugno 1973 al Signore Rotondari Luigi, Personico. L'adunanza dei creditori prevista per venerdì 28 settembre 1973 è rinviata a venerdì 30 novembre 1973 alle ore 15.00.

6760 Faido, il 6 ottobre 1973 Il commissario del concordato: Ertio Paglia

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Ct. de Genève (1753)

Par jugement du lundi 10 septembre 1973, le Tribunal a homologué le concordat présenté par la SA Safari, exploitation de tous restaurants et snack-bars avec ou sans alcool, rue Général-Dufour, 11, Genève, à ses créanciers, soit pour elle son curateur M. Albert Boggio, chemin du Fief-de-Chapitre, 7, Petit-Lancy, Genève.

Le Tribunal a, en outre, imparté aux créanciers dont la créance a été écartée en tout ou partie un délai de vingt jours pour introduire action en conformité de l'art. 310 L.P.D.

1200 Genève, le 2 octobre 1973 Tribunal de première instance P. Guillot, commis-greffier

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Zürich (1761)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma Grund- und Immobilien AG in Nachlassliquidation, General-Guisan-Quai 22, 8002 Zürich, ist der Kollokationsplan zufolge vergleichsweise Einigung mit einem Gläubiger, welcher gemäss Art. 250 SchKG Kollokationsklage anhängig gemacht hatte, abgeändert worden. Der mit bezug auf diesen Gläubiger abgeänderte Kollokationsplan liegt den beteiligten Gläubigern im Büro des Liquidators zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der vergleichsweise abgeänderten Kollokation sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan mit bezug auf die vergleichsweise abgeänderte Position rechtskräftig.

8002 Zürich, den 5. Oktober 1973 Der Liquidator: Dr. Ernst Widmer, Rechtsanwalt General-Guisan-Quai 22, 8002 Zürich

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel.

Zürich - Zurich - Zurigo

28. September 1973. Immobilien Ohrbühl A.G., in Winterthur 2 (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1968, S. 2321), Anlage von Kapitalen in und Finanzierung von Liegenschaften usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 6. 7. 1973 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Immobilien Ohrbühl A.G. in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Flückiger, von Bern in Seuzach. Die Unterschrift des einzigen Mitgliedes des Verwaltungsrates Werner Gellinger ist erloschen.

28. September 1973. Rigling Baumaschinen AG, in Zürich, Leutschenbachstrasse 44, Zürich 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 9. 1973. Zweck: Handel mit Baugegeräten und Baumaschinen; kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräussern, sich an Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert, 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die Baugegerätenabteilung der «Rigling & Co. AG», mit Aktiven (Fr. 2 185 961.15) und Passiven (Fr. 1 323 206.70) zum Preise von Fr. 862 754.45, wovon Fr. 300 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Mitglied des VR: Hugo Blattmann, von Oberrieden, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

28. September 1973. Baugeerüste. Ragt Aktiengesellschaft, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Hardstrasse 324, Zürich 5. Statutendatum: 24. 9. 1973. Zweck: Vermietung von, Handel mit und Fabrikation von Baugeerüsten aller Art, insbesondere solcher mit motorischem Antrieb, wie Hänge- und Korbgerüste und Scherenhebebühnen, sowie ferner Vermietung, Herstellung und Vertrieb von Baugeerüsten aller Art; kann sich an verwandten Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten, überbauen, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert, 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Ragt Inhaber Rudolf Hämflin und Hugo Gallo» in Zürich geführte Kollektivgesellschaft mit Aktiven (Fr. 59 000) und Passiven (Fr. 5000) gemäss Übernahmebilanz per 1. 3. 1973 zum Preise von Fr. 54 000, welcher voll auf Grundkapital

angerechnet. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich oder telegraphisch oder fernschriftlich. Einziges Mitglied des VR: Rudolf Karl Näpfelin, von Beckenried, in Opfikon, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura hat Hugo Gallo, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich.

28. September 1973. Waren aller Art. **Asin Trade GmbH**, in Küssnacht, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Adresse: Zürichstrasse 103b. Statutendatum: 14. 9. 1973. Zweck: Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Nahrungs- und Genussmitteln, sowie ferner Übernahme von Vertretungen von Produktions- und Handelsfirmen und Vermittlung, Finanzierung und Durchführung von Handelsgeschäften und Warentransaktionen. Stammkapital: Fr. 100 000. Gesellschafter sind Günter Asbeck, Bürger der Deutschen Demokratischen Republik, in Berlin, mit einer Stammeinlage von Fr. 60 000, und Hans Senn, von Lottorf, in Küssnacht, mit einer Stammeinlage von Fr. 40 000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Hans Senn, in Küssnacht.

28. September 1973. **Kurt Seewer, Büromaschinen**, in Dübendorf (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1971, S. 700). Handel mit Büromaschinen usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 4. 9. 1973 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

28. September 1973. Mess- und Regelgeräte. **Mesuco AG**, in Bubikon (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1970, S. 1734). Handel mit und Vertrieb von Mess- und Regelgeräten aller Art usw. Freddy Grobety aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Jean-Jacques Richard, Präsident des VR, wohnt nun in Bubikon.

28. September 1973. **Felix Pfister, Photohaus**, in Zürich (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1948, S. 730). Ausführung von Photoarbeiten usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. September 1973. Industrielle Rohstoffe. **Kay-Zürich A.G.**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 209 vom 6. 9. 1972, S. 2345). Vertrieb von industriellen Rohstoffen und Produkten usw. Neue Adresse: Freiestrasse 47, in Zürich 7.

28. September 1973. Reinigungen. **Albert Zimmermann**, in Zollikon (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1969, S. 2164). Glas- und Gebäudereinigung. Die Prokura von Heidi Zimmermann ist erloschen.

28. September 1973. **Naturbau Handels AG**, in Schlieren, Zürcherstrasse 88, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 8. 1973. Zweck: Verarbeitung und Einbau von sowie Handel mit Natursteinen und Natur- und Kunstfliesen aller Art; kann sich auch an Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Heinrich Lütolf, von Egolzwil, in Dietikon, mit Einzelunterschrift.

28. September 1973. **Tea-Room Spanweid AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1966, S. 1447). Betrieb des Tea-Rooms Spanweid usw. Friedrich J. Scheutenleib, nun in Zug, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: René Ruh, von Buch SH, in London.

28. September 1973. Immobilien. **Genossenschaft Leonack**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1958, S. 3066). Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Marguerite Schmid infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschrift erloschen. Georges Schmid, bisher Präsident, nun einziges Mitglied der Verwaltung; er führt weiter Einzelunterschrift.

28. September 1973. Herrenkleider. **Maag**, in Wetzikon (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1967, S. 3386). Handel mit Herrenkleidern (Konfektion) und modischen Herrenartikeln. Für das neue Geschäftslokal im Hause Bahnhofstrasse 99 wird die Enseigne «mode treff» verwendet.

28. September 1973. **Schick Söhne, Inh. Schück & Co.**, in Rüschiikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1971, S. 2044). Annoncenexpedition. Der Gesellschafter Fritz Schück-Hesse ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Schück, von Rüschiikon, in Thalwil.

28. September 1973. **Wirtschaftsbank Zürich**, in Zürich 4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1973, S. 1417). Die Prokura von Wolfgang Sieburg ist erloschen.

28. September 1973. **Friedrich Gunda, Handelsagentur**, in Zürich (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1969, S. 2828). Agentur und Kommission in optischen Artikeln. Die Unterschrift von Clara Szasz ist erloschen. Neue Adresse: Mainaustrasse 12 (bei Dr. Josef Szentkuti, Verwaltungen).

28. September 1973. Waren aller Art usw. **Karreth & Co.**, bisher in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1970, S. 2589). Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, insbesondere chemischen Produkten. Neuer Sitz: Fällanden. Adresse: Industriestrasse 7. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: George A. Rommelspacher, Bürger der USA, in Melien.

28. September 1973. **Giessereiproduktion, Hüttenwerke Dr. K. Ableidinger & Co.**, in Küssnacht, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1971, S. 2882). Herstellung von und Handel mit Produkten für Giessereien und Hüttenwerke. Asteris (nicht wie eingetragene Asteri) lautet richtig der Familienname der am 18. 1. 1971 eingetragenen Kommanditistin und Prokuristin.

28. September 1973. **Hiltberg Haus AG**, bisher in Udorf (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1973, S. 2577). Erwerb, Ueberbauung, Umbau, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften usw. Statuten am 31. 8. 1973 geändert. Neuer Sitz: Oetwil am See. Adresse: an der Gossauerstrasse, c/o Hans Humm, Zimmerer.

28. September 1973. Herrenbekleidung. **Charles Weissberg, Boutique «Charles»**, in Zürich, Badenerstrasse 79, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Charles Weissberg, von Zürich, in Zürich 2. Verkauf von Herren-Bekleidung.

28. September 1973. **Banca del Sempione, Succursale di Zurigo**, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1971, S. 1719). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung in Zürich; Rudolf Maurer, von Schmiedrud, in Zürich.

28. September 1973. **Landw. Konsumgenossenschaft Eglißau**, in Eglißau (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1966, S. 3089). Eugen Lamprecht ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Bruno Aegerter, von Oberwil BE, in Eglißau, Mitglied des Vorstandes, ist nun Präsident desselben. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

28. September 1973. **Reust Werbe AG (Reust Publicité S.A.)**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1973, S. 1965). Betrieb einer Werbeagentur usw. Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711, Abs. IV OR und Art. 86, Abs. 2 HRV von Amtes wegen aufgelöst erklärt, weil die Zusammensetzung ihrer Verwaltung und die Ordnung ihrer Vertretung nicht mehr den gesetzlichen Vorschriften entsprechen und weil ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes angezeigte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: **Reust Werbe AG in Liquidation (Reust Publicité S.A. in liquidation)**. Liquidator ist Erich Strenger, einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt Einzelunterschrift nicht mehr als Verwaltungsrat und Geschäftsführer, sondern als Liquidator.

28. September 1973. **H. Baumann & Co.**, in Uitikon, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 6. 10. 1964, S. 2985). Projektierung von elektro-akustischen Anlagen usw. Der Kommanditär Max Baumann ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Kommanditistin mit einer (in bar) aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000 Stefanie Baumann, von Zürich, in Uitikon; sie führt Einzelunterschrift.

28. September 1973. Unternehmensberatung usw. **Harriman Green & Associates AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1972, S. 723). Beratung anderer Unternehmungen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 4. 9. 1973 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Harriman Green & Associates AG in Liquidation (Harriman Green & Associates SA in liquidation) (Harriman Green & Associates Ltd. in liquidation)** durchgeführt. George Harriman, Dr. Martin Lutz, Dr. Peter Hafner und Dr. Marco Jagmetti aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Liquidator ist John Green, welcher ebenfalls aus dem VR ausgeschieden ist. Er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Vizepräsident des VR, sondern nun als Liquidator.

28. September 1973. Damen- und Herrenbekleidung usw. **Ita Zürich AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1969, S. 2465). Handel mit Damen- und Herrenbekleidung usw. Die Generalversammlung vom 13. 6. 1973 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

28. September 1973. Waren aller Art. **Orlando Romero**, in Winterthur (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1960, S. 1266). Handel mit Waren aller Art. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

28. September 1973. **Quelle Finanz A.G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1973, S. 955). Finanzierung von Unternehmen sowie von Handelsgeschäften aller Art usw. Die Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Hans-Joachim Werner-Hohage und Eduard Roth führen neu Kollektivunterschrift zu zweien.

28. September 1973. **Montana-Film A.G.**, bisher in Zürich 7 (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1969, S. 1670). Herstellung von und Handel mit Filmen usw. Statuten am 19. 9. 1973 geändert. Neuer Sitz: Maur. Adresse: Wasserbergstrasse 9, Forch (c/o Viktor Staub). Neue Schreibweise der Firma: **Montana-Film AG (Montana-Film S.A.) (Montana-Film Ltd.)**.

28. September 1973. Bekleidungsstücke, Leder usw. **Kovi AG, Zürich**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1973, S. 2013). Fabrikation von und Handel mit Bekleidungsstücken und Lederwaren aller Art usw. Neu hat Einzelprokura: Charles Kowalski, Mitglied des Verwaltungsrates.

28. September 1973. **Speich Offset AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1973, S. 558). Ausführung sämtlicher Offsetdruck- und Reproduktionsarbeiten usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Baumberger, von Zürich, in Kloten.

28. September 1973. **Speich Reprographie AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1972, S. 1271). Herstellung von reprographischen Produkten usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Käser, von Oberflachs, in Zürich.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

26. September 1973. Karosserie, Bauten. **D. Baumgartner**, in Muri bei Bern, Betrieb einer Karosserie (SHAB Nr. 104 vom 4. 5. 1965, S. 1394). Die Geschäftsnatur wird ergänzt mit: Betrieb eines Baugeschäftes.

26. September 1973. Graphologische Gutachten. **Urs Lauper, Graphalys**, bisher in Zimlisberg, Gemeinde Rapperswil BE (SHAB Nr. 9, vom 12. 1. 1973, S. 88). Der Sitz der Firma wurde nach Bern verlegt. Inhaber Urs Lauper, von Wohlen bei Bern, nun in Bern. Institut für graphologische und psychologische Gutachten. Eigerplatz 2.

28. September 1973. **Mechanische Werkstätte und Stanzeri** usw. **Grundmann & Wüthrich**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, mechanische Werkstätte und Stanzeri, Eisenkonstruktionen und Metallbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1955, S. 806). Die Gesellschaft ist seit 30. Juni 1973 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Gewisse Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Juli 1973 und Sacheinlagevertrag vom 24. August 1973 werden von der neuen «Grundmann & Wüthrich AG», in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, übernommen.

28. September 1973. **Mechanische Werkstätte, Stanzeri** usw. **Grundmann & Wüthrich AG**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Mit Statuten vom 24. August 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer mechanischen Werkstätte und Stanzeri, Bau von und Handel mit Werkzeugen und Apparaten, Übernahme von Vertretungen auf diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu

Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gewisse Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Grundmann & Wüthrich», in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. August 1973 und Uebernahmebilanz per 1. Juli 1973, nämlich Aktiven von Fr. 675 539.56 und Passiven von Fr. 48 805.90. Vom Uebernahmepreis von Fr. 626 733.66 werden Fr. 148 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 2000 sind durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft liberriert worden. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kollektivgesellschaft «Grundmann & Wüthrich», in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, rückwirkend per 1. Juli 1973, ein. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus drei oder fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Urs Neuenschwander, von Signau, in Biel BE, Präsident; Hans-Rudolf Grundmann, von Kirchliedach, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen; Ernst Wüthrich, von Trub, in Steffisburg. Sie führen alle Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Obere Zollgasse 72.

28. September 1973. **Ingenieurarbeiten** usw. **Universal Ingenieur AG**, in Bern. Annahme von Aufträgen über die Durchführung von Ingenieurarbeiten (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1973, S. 2422). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an: Truls David Berg, von Bern, in Bolltingen; Robert Egloff, von Tägerwilten, in Binningen; Dr. Peter Kottmann, von Basel und Rheinfelden, in Allschwil.

28. September 1973. **Bürohilfsmittel**. **Organex GmbH**, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Bürohilfsmitteln und chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1970, S. 280). Die Gesellschafterversammlung vom 11. Juli 1973 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

28. September 1973. **Immobilien** usw. **Immobiliengesellschaft Feldegg AG**, in Bern (SHAB Nr. 293 vom 13. 12. 1968, S. 2701). Neues Geschäftsdomizil: Schwarzortstrasse 31 (bei Ernst Widmer, Notar).

28. September 1973. **Statistische Untersuchungen** usw. **Infraconsult AG**, in Bern, statistische Untersuchungen, Systemanalysen, Strukturuntersuchungen, Entwicklungsforschung usw. (SHAB Nr. 143 vom 21. 6. 1972, S. 1629). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Michael Annon, von Langenthal, in Chancy; Mario Balzari, von Cevo, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern; Rolf Siebold, von Rohrbach, in Avusy. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Siegfried Schudel, Mitglied und Sekretär, ist jetzt auch Delegierter des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Prokuristen sind ernannt worden: Hans-Peter Hauck, von Basel, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern, und Susi Vater-Fischer, von Bern, in Belp; sie zeichnen kollektiv zu zweien mit einem der Mitglieder des Verwaltungsrates.

28. September 1973. **Bürobedarf**. **Novokontor AG**, bisher in Bern (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1971, S. 676). In der Generalversammlung vom 29. Mai 1973 wurde der Sitz nach Wabern, Gemeinde Köniz verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Handel mit sowie Import, Export und Vertretungen von Waren aller Art, vor allem Bürobedarfsartikeln, Schreibgeräten, Kunststoffherzeugnissen, Finanzierungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Geschäftsdomizil: Seftigenstrasse 219.

28. September 1973. **Schwimmbäder** usw. **Comfort-Pool AG**, bisher in Mattstetten (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1973, S. 868). Die Generalversammlung vom 29. Mai 1973 hat den Sitz nach Wabern, Gemeinde Köniz verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Herstellung und Einbau von sowie Handel mit Schwimmbädern und Saunaaanlagen. Sie kann Zubehörsartikel, Freizeitartikel sowie andere Waren dergleichen Art vertreiben und Reparaturarbeiten ausführen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 9. März 1973. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Paul Waibel, von Böketen, in Mattstetten (bisher), Direktor ist Karl Streit, von Heiligenschwendi, in Bolligen (bisher). Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Seftigenstrasse 219.

28. September 1973. **Büroartikel** usw. **Neber AG**, in Bern, Fabrikation von Geschäftsbüchern, Büroartikeln, Lederwaren und Papierbechern (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1973, S. 389). In der Generalversammlung vom 8. August 1973 wurde die Statuten revidiert. Das Grundkapital wurde von Fr. 1 680 000 auf Fr. 4 500 000 erhöht durch Ausgabe von 564 Namenaktien zu Fr. 5000, die durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberriert sind. Sämtliche Aktien zu Fr. 5000 worden sodann in Aktien zu Fr. 500 umgewandelt. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 4 500 000, eingeteilt in 9000 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft bezweckt nun: Fabrikation und Vertrieb von Büroartikeln und verwandten Produkten sowie Büroorganisationsberatung. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten, insbesondere von Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen betreiben und ferner Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

28. September 1973. **Elektrische Apparate** usw. **Chr. Gfeller AG**, in Bern, Fabrik für elektrische und feinmechanische Apparate usw. (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1973, S. 2170). Die Unterschrift von Vizedirektor Peter Gfeller ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen nun die Vizedirektoren Walter Schaublin, von Oberdorf BL, in Oberbottigen, Gemeinde Bern, und Hans Rudolf Wiederkehr, von Dietikon, in Herrenschandenen, Gemeinde Kirchliedach.

28. September 1973. **Fleisch** usw. **Bell AG**, Zweigniederlassung in Bern, Ankauf von Vieh und Fleisch aller Art usw. (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1973, S. 2170), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokuren von Paul Kleffmann und Walter Lehmann sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an René Kolb, von Basel, in Allschwil, und François Greder, französischer Staatsangehöriger, in Huningue (F).

28. September 1973. **Elektrische und elektromedizinische Apparate**. **Fred Liechti Aktiengesellschaft**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Fabrikation von und Handel mit elektrischen und elektromedizinischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1971, S. 1571). Elisabeth Maria Liechti-Zürcher, deren Unterschrift erloschen ist, und Dr. Anton A. H. van Haren sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Alfred Liechti, Präsident des Verwaltungsrates, dessen Einzelunterschrift erloschen ist, sowie die Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Jürg Schwenter, von St. Stephan, in Zürich, Ir. Jan Joseph Huyden, niederländischer Staatsangehöriger, in Waarle (NL), diese beiden bisher ohne Zeichnungsberechtigung, sowie Gijbert G. Sandberg, niederländischer Staatsangehöriger, in Muri bei Bern, Direktor (neu), und die Prokuristin Lotti Sandt, deren Einzelprokura erloschen ist, zeichnen kollektiv zu zweien.

28. September 1973. **Wohnbaugenossenschaft Bolligen**, in Bolligen (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1971, S. 2306). Heinrich Stämpfli, Präsident, Heinz Bigler, Kassier, und Paul Soltermann, Sekretär, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Verwaltung

28 settembre 1973. Affari commerciali, ecc.
Premec Fibra S.A., in Bioggio, affari commerciali, ecc. (FUSC del 24. 5. 1972, N° 119, p. 1326). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 1° settembre 1973 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Premec Fibra S.A. in liquidazione** da Ernesto Tanner, già amministratore unico, nominato liquidatore con firma individuale.

28 settembre 1973. Partecipazione, ecc.
Stacar S.A., in Lugano, partecipazione al finanziamento di imprese, ecc. (FUSC del 14. 5. 1970, N° 110, p. 1109). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 19 settembre 1973 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Stacar S.A. in liquidazione** da D^o Marco Gianoni, da Gnosca, in Viganello, nominato liquidatore con firma individuale. La firma di Fiorenzo Perucchi, già amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: Piazza Monte Ceneri 9, c/o Studio legale Perucchi-Colombo-Baggi.

28 settembre 1973. Materie greggie, ecc.
Industrial Special Steel S.A., in Lugano, acquisto e vendita di materie greggie, ecc. (FUSC del 9. 7. 1973, N° 157, p. 1444). Alfonso von Felten, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Franco Felder, da Willisau-Land e Lugano, in Lugano.

28 settembre 1973. Partecipazione, ecc.
Zitaru S.A., in Lugano, la partecipazione ad altre società, ecc. (FUSC del 12. 11. 1968, N° 266, p. 2447). D^o Pierfranco Riva, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Franco Felder, da Willisau-Land e Lugano, in Lugano.

28 settembre 1973. Calze, ecc.
Calzificio TOV S.A., in Lamone, fabbricazione e commercio di calze, ecc. (FUSC del 22. 9. 1966, N° 222, p. 2985). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 26 settembre 1973 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 400.000 a fr. 600.000 mediante l'emissione di 2000 nuove azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 600.000, diviso in 6000 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato.

28 settembre 1973. Partecipazioni, ecc.
Armbeton S.A., in Lugano, preparazione elementi in cemento armato, ecc. (FUSC del 8. 10. 1973, N° 235, p. 2714). Con verbali notarili delle assemblee generali straordinarie del 18 e 27 settembre 1973 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in **Venes S.A.**, e lo scopo in: la partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie, immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, in Svizzera e all'estero, nonché l'amministrazione di beni di terzi. Essa potrà inoltre acquistare, vendere, amministrare e costruire dei beni immobili. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

28 settembre 1973. Partecipazione, immobili, ecc.
Quilla S.A., in Lugano, la partecipazione ad altre società, ecc. (FUSC del 22. 1. 1970, N° 17, p. 161).
Torre Fara S.A., in Lugano, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 19. 5. 1964, N° 112, p. 1554)

Il consiglio di amministrazione è ora composto da: D^o Tito Tettamaniti, già amministratore unico, ora presidente, e D^o Diego Lissi, da Bissonne, in Lugano, membro (nuovo), entrambi con firma individuale.

28 settembre 1973. Partecipazione, ecc.
Velipias S.A. Holding, in Lugano, partecipazione a società commerciali, ecc. (FUSC del 18. 1. 1971, N° 13, p. 128). La firma di Renato Forni, già procuratore, è estinta. Ines Medolago, procuratrice, ha ora firma individuale.

Distretto di Mendrisio

27 settembre 1973. Materiali edili.
Tavo S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 26 settembre 1973. Scopo: la compra-vendita, l'importazione, il commercio di materiali edili in genere e materiale di copertura, piastrelle, nonché impianti sanitari. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti il cui indirizzo è noto all'amministrazione verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Arnaldo Canova, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Studio fiduciario Canova/Vescovi, Via Dante Alighieri 12.

27 settembre 1973. Partecipazioni, ecc.
Société pour les Investissements Julek S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 26 settembre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre concedere avalli, fidejussioni ipoteche ed in generale garanzie personali e reali, consentire trascrizioni e annotamenti, compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti il cui indirizzo è noto all'amministrazione verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

27 settembre 1973.
Nuova Banca, succursale di Chiasso, in Chiasso (FUSC del 29. 1. 1973, N° 23, p. 280), società anonima con sede principale a Zurigo. D^o Johannes Keuning e D^o Johannes Green, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Hans L. Guldmund, cittadino olandese, in Heemstede (Olanda) (nuovo), è stato nominato presidente del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due. D^o Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, non è più vice-presidente del consiglio di amministrazione, ma rimane membro dello stesso; in sua vece è stato nominato D^o Gottfried von Meiss, da Zurigo, in Küssnacht ZH, già membro; essi impegneranno la società con firma collettiva a due, come precedentemente.

27 settembre 1973.
Società Anonima Internazionale di Trasporti Fratelli Gondrand, succursale di Chiasso, in Chiasso (FUSC del 26. 1. 1972, N° 21, p. 226), società anonima con sede principale a Basilea. Hans Hand-schin, da ed in Basilea, è stato nominato direttore, con firma individuale.

28 settembre 1973. Partecipazioni, ecc.
Marecetto S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuto in data 26 settembre 1973. Scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie, commerciali o industriali, nazionali e straniere, nonché la esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie, ivi compresi l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di immobili. Potrà altresì compiere operazioni fiduciarie. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Arnaldo Canova da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Sofigen S.A., Corso San Gottardo 32.

28 settembre 1973. Partecipazioni, ecc.
Aderenti S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 26 settembre 1973. Scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie, commerciali o industriali, nazionali e straniere, nonché la esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie, ivi compresi l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di immobili. Potrà altresì compiere operazioni fiduciarie. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Arnaldo Canova, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Sofigen S.A., Corso San Gottardo 32.

28 settembre 1973.
Autolinea Mendrisiense S.A., in Chiasso (FUSC del 3. 12. 1970, N° 283, p. 2753). Teodoro Vassalli, deceduto, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Giulio Guglielmetti, presidente (confermato); Fausto Bernasconi, da Balerna, in Chiasso, già membro, vice-presidente; Giuseppe Chiesa, già vice-presidente, membro; Bernardo Caverzasio; Giuseppe Pagani; Pietro Ris; Adolfo Malaerici; Mirko Chiesa; Florindo Vassalli; Antonio Bianchi e Achille Polli, membri (confermati); Fabio Vassalli, da ed in Riva San Vitale, membro (nuovo). La società è vincolata dalla firma del presidente o del vice-presidente con un membro, come precedentemente.

28 settembre 1973. Prodotti chimici per la cosmesi.
Comin Fregus S.A., in Mendrisio, la fabbricazione di prodotti per la cosmesi, prodotti cosmetici, ecc. (FUSC del 29. 7. 1971, N° 174, p. 1883). Guido Gehring, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stata nominata Carmela Robbiani nata Rinaldi, da Lugano, in Mendrisio, con firma individuale.

28 settembre 1973. Immobili.
Lindo S.A., in Chiasso, compra-vendita, costruzione, e amministrazione di immobili (FUSC del 17. 7. 1972, N° 165, p. 1889). Con decisione assembleare del 20 settembre 1973 la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Morbio Inferiore. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Nuovo recapito: c/o Elmo Gandolfi - Studio fiduciario e di ragioneria, Palazzo Serfontana.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Moudon

27 settembre 1973. Appareils de chauffage électrique, ventilation, etc.

Robert Steck, Electroalco, à St. Cierges, installation d'appareils de chauffage électrique et de ventilation, service d'entretien pour chauffages industriels (FOSC du 16. 3. 1971, p. 618). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

27 septembre 1973.
Usine de Chapelle, à Chapelle sur Moudon, société coopérative (FOSC du 30. 5. 1969, p. 1231). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 24 avril 1973, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

27 septembre 1973.
Société du haitoir de Domplèrre et Prévouloup, à Domplèrre sur Lucens, société coopérative (FOSC du 9. 9. 1966, p. 2858). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 2 avril 1973, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Vevey

28 septembre 1973. Ferblanterie, couverture.
Bernard Monney, à La Tour-de-Peilz. Titulaire: Bernard Félix Monney, de Mossel FR, à La Tour-de-Peilz. Ferblanterie et couverture. Rue du Léman 1.

28 septembre 1973.
Société des Eaux minérales alcalines de Montreux, à Montreux, société anonyme (FOSC du 10. 6. 1963, p. 1700). Les administrateurs René Vuichoud, André Bornand, Henri Pahud et Paul Thibaud, décédés, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Georges Rouge, d'Algle, à Lausanne, est secrétaire, signant collectivement à deux.

28 septembre 1973.
Pierre Picot S.A. - Bureau Technique Epalinges-sur-Lausanne, succursale de Vevey, à Vevey (FOSC du 18. 4. 1972, p. 975), avec siège principal à Epalinges. La signature de Robert Rast, administrateur, est radiée. Roland Buhagar, jusqu'ici gérant de la succursale, avec pouvoirs limités à cell-ci, est maintenant administrateur, signant collectivement à deux.

Bureau d'Yverdon

25 septembre 1973. Bar à café glacier.
Roger Brugger, à Yverdon, exploitation d'un bar à café glacier à l'enseigne «L'Arc-en-Ciel» (FOSC du 3. 5. 1961, p. 1256). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

Wallis - Valais - Vallee

Bureau Brig

26. September 1973. Restaurant.
Geschwister Gschig, in Brig, Kollektivgesellschaft, Restaurant und Grill-Snack Victoria (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1963). Infolge Uebergabe des Geschäftes hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

26. September 1973.
Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Brig (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1969). Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Basel; Transporte, Handel, Import und Export von Waren aller Art. Hans Handschin, von und in Basel, zeichnet einzeln für das Gesamtunternehmen.

26. September 1973.
Hotel-Restaurant Weisshorn, Paul Dreyer & Käthy Lehmann, in Törbel. Zwischen Paul Dreyer von Trub BE, und Käthy Lehmann von Steffisburg BE, beide in Törbel, besteht seit 1. März 1973 eine Kollektivgesellschaft. Hotel mit Restaurant und Wirtschaft. Geschäftsadresse: Furen.

26. September 1973.
Hoteltgesellschaft Zimmermann in Zermatt AG, in Zermatt, Hotels und Restaurant (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1972). Maurice de Torrentis ist aus dem Verwaltungsrat (VR) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den VR gewählt worden: Georg Marugg, von Davos GR, in Basel; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau de St-Maurice

28 septembre 1973. Boulangerie, etc.
Léon Lovey, à Orsières. Titulaire: Léon Lovey, de et à Orsières. Boulangerie-pâtisserie à l'enseigne «Gentiana». Champex.

28 septembre 1973. Boulangerie.
Michel Gex-Fabry, à Val-d'Illicez. Titulaire: Michel Gex-Fabry, de et à Val-d'Illicez. Boulangerie-pâtisserie.

28 septembre 1973. Produits horlogers.
Société de Production SGT SA, succursale de Salvan. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Société de Production SGT SA», à Dombresson, inscrite sur le registre du commerce de Cernier (FOSC du 12. 1. 1973, p. 93). Fabrication, achat et vente de produits horlogers ou se rattachant à l'horlogerie, a, selon décision de son conseil d'administration en date du 13 août 1973 créé à Salvan une succursale qui est engagée par les signatures collectives à deux des administrateurs André Bezolla, de Colomogno, à la Chaux-de-Fonds; Max-Henri Lohner, de Grindelwald; à Neuchâtel; Louis-Paul Ballard, de Lutry, à Neuchâtel; Charles-Armand Blum, de Neuchâtel, à La Chaux-de-Fonds; des directeurs Jacques Tabasso des et aux Brenets; Jacques Chabert, de nationalité française, à La Chaux-de-Fonds; Pierre Muller, de Günsberg, à Moudon, et du fondé de pouvoirs Jean-René Moor, de Bôle, à Boudry.

28 septembre 1973. Boucheirie, etc.
Cotture et Michellod, à Fully. Gilbert Cotture, de et à Fully, et Luc Michellod, de et à Leytron, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1973 et qui est engagée par leurs deux signatures collectives. Boucheirie-chauserie.

28 septembre 1973. Café-Restaurant.
Léonce Granges, à Fully. Titulaire: Léonce dit Leo Granges, de et à Fully. Café-restaurant sous l'enseigne «Café du Commerce». Vers l'église.

28 septembre 1973. Gypserie, peinture.
Marino Campitelli, à Monthey, entrepreneur de gypserie, peinture, etc. (FOSC du 8. 7. 1955, p. 1797). La maison, dispensée de l'inscription au sens de l'article 54 de l'ORC, est radiée à la demande du titulaire.

Bureau de Sion

10 septembre 1973. Immeubles.
Marigny Club Ouest Montana S.A., à Montana, commune de Randogne. Achat, vente de tous immeubles, etc. (FOSC du 15. 2. 1973, N° 38, p. 391). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 août 1973, la société a décidé de porter son capital social de fr. 50.000 à fr. 801.000 par l'émission de 990 actions de fr. 100 et de 3260 actions de fr. 200, toutes nominatives et entièrement libérées par compensation de créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points dont certains ne sont pas soumis à la publication. La raison sociale est modifiée en: **S.I. Marigny Club Ouest Montana S.A.** Le capital social, entièrement libéré est actuellement de fr. 801.000, divisé en 4500 actions dont 3510 de fr. 200 et 990 de fr. 100 nominatives. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée.

25 septembre 1973. Immeubles.
SI La Promenade du Rhône Sion S.A., à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 17 juillet 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, avec ou sans accessoires, la participation à toutes opérations financières. Elle se propose notamment d'acquérir de l'hoirie Alphonse-Jordan la parcelle N° 1574 de 2368 m² sise sur la commune de Sion, pour le prix de fr. 545.000. Le capital social de fr. 450.000 est divisé en 450 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus, sinon par une seule insertion dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Il est actuellement composé de Jean Cagna, de et à Sion, président; Michel Andenmatten, de et à Sion, vice-président; Joseph Clivaz, de et à Sion, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président signant avec un autre administrateur. Domicile légal et bureaux: c/o Jean Cagna et Henri Borra, rue du Sex 18.

28 septembre 1973. Chauffage, ventilation.
Boulaz S.A., succursale de Sion, chauffage et ventilation FOSC du 13. 12. 1972, N° 293, p. 3200), avec siège principal à Lausanne. La succursale est engagée par la signature individuelle de Edy Bühler, administrateur-délégué, nommé également vice-président, et par la signature collective à deux de Walter Bühler (inscrit), nommé président; Constant Boulaz qui n'est plus président, mais qui reste membre, et Jean Gallard, de Sergey l'Abergement, à Lausanne, secrétaire. Procuration collective à deux est conférée à Ernest Keiling, de nationalité française, à Lausanne.

28 septembre 1973. Vins, articles de cave.
Mario Germanier, à Vétroz. Le chef de la maison est Mario Germanier, de Conthey et Vétroz, à Vétroz. Vins en gros et en détail. Vente d'articles de cave.

28 septembre 1973. Ebénisterie, agencement.
Bourban Gérard, à Aproz/Nendaz. Le chef de la maison est Gérard Bourban, de Nendaz, à Aproz/Nendaz. Ebénisterie, agencement.

28 septembre 1973. Agence immobilière.
Félix Métrallier, à Salins. Le chef de la maison est Félix Métrallier, de et à Salins. Agent immobilier.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

28 septembre 1973.
Fiduciaire de gestion et d'informatic S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 5. 1. 1972, N° 3, p. 27). La signature de Jean-Pierre Dohmé, fondé de pouvoir, est radiée.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

28 septembre 1973. Epicerie, vins, etc.
Kaeslin, à Couvet, épicerie, primeurs, vins (FOSC du 23. 5. 1966, N° 118, p. 1671). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Neuchâtel

28 septembre 1973.
Fluhmann-Evard, à Neuchâtel, entreprise de pompes funèbres (FOSC du 10. 6. 1968, N° 133, p. 1233). La nouvelle raison de commerce est **Pompes funèbres Fluhmann-Evard**.

28 septembre 1973.
La frite vagabonde, Jean-Jacques Liniger, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Jean-Jacques Liniger, de Neuchâtel et Courlevon FR, à Saint-Blaise. Vente de frites et petite restauration, notamment sur place publique et lors de manifestations publiques ou privées. Rue du Plan 1.

28 septembre 1973. Automates à musiques, etc.
Schurich Automates, à Cressier. Le chef de la maison est Arthur Schurich, de Seeburg BE, à Cressier. Exploitation d'automates à musique et tous jeux de distractions. Bureaux et magasin: Route de Neuchâtel.

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Madeira

Automatischer Telexverkehr

(PTT) Am 1. Oktober 1973 ist der vollautomatische Telexverkehr mit den Inseln Madeira eröffnet worden. Im Selbstwählverkehr genügt es wie für das portugiesische Festland — die Landeskennziffer 042, gefolgt von der Rufnummer des Abonnenten in Madeira zu wählen. Automatisch hergestellte Verbindungen unterliegen einer Grundtaxe von 10 Rp. sowie einer Taxeinheit von 10 Rp. für jeden Zeitschnitt von 5,63 Sekunden. (Gleiche Taxe wie für das portugiesische Festland.)

Manuell vermittelte Verbindungen können auch weiterhin über den Telexplatz Zürich, Nr. 014 bestellt werden. Die Taxe wird jedoch auf Fr. 3.30 für die ersten drei Minuten und auf Fr. 1.10 für jede weitere Minute herabgesetzt.

Madère

Automatisation du trafic télex

(PTT) Le 1^{er} octobre 1973, la sélection automatique intégrale a été introduite dans le trafic télex avec l'archipel de Madère. Comme pour le Portugal continental, il suffit de composer l'indicatif du pays 042, suivi du numéro d'appel du correspondant de Madère.

Les communications établies automatiquement sont soumises, en plus de la taxe de base de 10 centimes à une unité de taxe de 10 centimes pour chaque impulsion périodique de 5,63 secondes (taxe égale au Portugal continental).

Les communications manuelles peuvent toujours être commandées à la position télex de Zurich, no 014. Cependant, la taxe est ramenée à 3 fr. 30 pour les 3 premières minutes, et à 1 fr. 10 pour chaque minute supplémentaire.

Madera

Automatizzazione del traffico telex

(PTT) A partire dal 1° ottobre 1973, la selezione automatica integrale è stata introdotta nel traffico telex con l'arcipelago di Madera. Come per il Portogallo continentale, è sufficiente comporre l'indicativo 042 e poi il numero di chiamata del corrispondente di Madera.

Le comunicazioni stabilite in selezione automatica sono soggette, oltre alla tassa base di 10 centesimi, a un'unità di tassa di 10 centesimi per ogni impulso periodico di 5,63 secondi (stessa tassa come per il Portogallo continentale).

Le comunicazioni manuali possono sempre essere ordinate alla posizione telex di Zurigo, no 014. La tassa è però ridotta a fr. 3.30 per i primi 3 minuti e a fr. 1.10 per ogni minuto supplementare. (2)

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

- Inwil: Bucher Otto Kenwood-Service 60-9147.
 Ipsach: Weber Martin 25-41991.
 Jona: Egli-Rüfenacht Meinrad Dr. med. 80-27806.
 Kaiseraugst: Kälin Ursula Laborantin 40-57236. — Gabrieli Guerinio Plattenleger 40-35842.
 Kallnach: Mühlstein Willy 25-141934.
 Kappelern: Damenturnverein Kappelern-Werd 25-12493.
 Kirchlerau-Moosleerau: Ueberparteiliche Vereinigung Kirchlerau 50-3376.
 Klosters: Grob-Senti Martha 70-16468.
 Kloten: Engel-Rosewarne K. und H. 17-91068. — Enkelmann R. und S. 17-91023. — Schindler-Rohr W. und U. 17-91083. — Uebersax Walter 17-91059.
 Känzli: Hofler Kurt u. Marianne 30-58712. — Kaufmann Hans Dr. u. Annette 30-58720. — Liechi Susi Frl. 30-58742. — Staudenmann Fritz 30-58717.
 Kreuzlingen: Allg. schweiz. Interessengemeinschaft für Schweizer und Ausländer Sekretariat Kreuzlingen 85-6646. — Schweiz. prot. Volksbund Ortssektion Kreuzlingen 85-6648. — Witzig-Hagenbach Edwin 85-8627.
 Kriesegg: Bieri Heinz Schmiede 50-24868. — Wüest Antoin 60-62563.
 Landquart: Sauter Hans 70-16469.
 Langendorf: Aeschbacher Heidi 45-10720.
 Langenthal: Bögli Beat 30-58680.
 Laufen: Richterich-Bühler Max 40-57280.
 Lausanne: Archimi Jean-Luc 10-53409. — Aubort Adrien 10-43609. — Bee-Klemm Paul 10-60729. — Bert Marguette 10-51127. — Boyembe Honoré 10-60733. — Buchli Liliane 10-56900. — Buser Michel 10-43614. — Cabaret-Théâtre des Faux-Nez 10-9809. — Calderari Alberto et Loselotte 10-60740. Centre médico-social de l'Armée du Salut clinique pour alcooliques 10-1337. — Ceretti Claude TG Sound 10-21249. — Chappuis Ida 10-60721. — Clément Michele 10-60749. — Cuennet Marcel 10-26880. — De Rito-Tatone Léa 10-60730. — Dervy Johnny 10-56901. — Dossel Folly Théophile 10-60724. — Duchemin Dominique 10-25972. — Ekoué Ekoué Félix 10-60731. — Gallard Georges et René 10-31807. — Gomez Antoine 10-60722. — Gottardo Giovanni et Virgilio Bessero 10-20751. — Guillemin René-Victor 10-60736. — Hentsch Madeline 10-52589. — Jonsson Margareta 10-56897. — Joost Danielle 10-56898. — Koopenol Anneke 10-56899. — Maniane Alexandre 10-60734. — Maye Edmond 10-60741. — Magbedze William 10-60723. — Méridienne (La) société Marc Antoine SA Genève Roche-Bobois 10-9315. — Perrin Thierry 10-56905. — Racine Jean-Daniel 10-56906. — Schmutz Liselotte 10-60728. — Spoerri Peter 10-41299. — Voyat Raymond 10-25039. — Wanner Jean-Marc 10-60732.
 Lausen: Bader Fritz Chemikant 40-57237.
 Lavey-Village: Nicod Alexandre pasteur 18-7897.
 Lengnau h. Biel: Aebi Roger 25-16452. — Uttinger-Marti Daniel u. Brigitte 25-41311.
 Leysin: Granoli Roland Epicerie primeurs comestible 18-2232. — Rassemblement chrétien 18-4271.
 Lichtenstele: Ribeli-Schädler Peter 90-33831.
 Liesberg-Station: Spahr Jürg Cementwaren Gartenbau 40-29967.
 Liestal: Schäfer Franz PTT-Angestellter 40-57242. — Strübin Theodor Archäologie Spezialkonto 40-32620. — Vereinigung Ja zum Leben Sektion Baselland 40-34123.
 Littau: Schild Walter Malergeschäft 60-8015.
 Le Lode: Favre James 23-9147.
 Lugaggia: Bernasconi Giuseppe 69-13625.
 Lugano: Belloni Giordano 69-16829. — Casanova Fiorenza 69-16833. — Commissione corsi di perfezionamento per i maestri conducenti 69-2452. — Froidcoeur Maurice-Denis prof. 69-16818. — Navoni Luciano Dr. 69-16830. — Salmini Annamaria Massagno 69-16822. — Scopazzini Mauro arredamenti Paradiso 69-16835.
 Lurgern: Schützengesellschaft 60-8421.

- Luzern: Aerni Judith 60-42303. — Froidevaux Abel 60-42309. — Heller Beatrice 60-42305. — Howard-Benz P. u. R. 60-42302. — Kleinkindergarten Purzelbaum 60-10048. — Michel-Odermatt Beat. 60-62566. — Müller Max dipl. Arch. ETH 60-18856.
 Lyss: Führer-Köhler Maja 25-16186.
 Mariano: Bauermeister Jean-Philippe et Michèle 20-27045. — Devenoges-Pittet Daniel et Claire animateurs 20-138. — Vaucher Charlotte Mme 20-18872.
 Martigny: Roduit-Moulin G. et J. 19-12460. — Schaffner Charly 19-10509. — Vouilloz-Contat Claude et Elisabeth 19-12384.
 Maur: Dietschi-Luger A. und H. 17-91089.
 Meilen: Rambold-Gerig K. und G. 87-7288.
 Melano: Grisoni Fausta 69-16820.
 Mervelier: Charmillet Arthur 25-41393.
 Metzerlen: Herzig-Zipser André 40-35968.
 Meyrin: Page Louis 12-31556. — Vuille Paul 12-63690.
 Möhlin: Löffler-Dubois Marianne 40-57264.
 Mollis: Leuzinger-Gallati Jörg und Eliane 87-7290.
 Mönchaltorf: Wegscheider-Kündig F. und B. 17-91056.
 Le Mont-sur-Lausanne: Blanc Philippe 10-60735.
 Mont-sur-Rolle: Ferraris & Cie J.-P. 10-65318.
 Morbio Superiore: Quattropiani-Gehrig Angelo e Jacqueline 69-16817.
 Morges: de la Harpe Pascal 10-60750. — Eichenberger Ursula 10-60752. — Galvao José 10-60753. — Gobat Georges-André 10-60754. — Gonzalez Antonio 10-60755. — Tancredi Jean 10-60758.
 Mörken AG: Frauen- und Töchterchor Mörken-Wildeg 50-12462.
 Morrens VD: Moser Jean-Jacques 10-53991.
 Morges: Robert Georges Lydia 25-17347. — Waldis Lucie 25-40898.
 Münchenbuchsee: Bönzli Esther Frl. 30-58678.
 Münchenstein: Nabonne Rudolf Ing. HTL 40-73713.
 Münchwilen TG: Negro Piero dipl. Bildhauermeister 85-6647.
 Münsingen: Frauenriege ETV 30-7888.
 Münster VS: Biderbost-Truffer Willy und Theres 19-12937.
 Muraz (Sierre): Benenetti Pasquale employé d'exploitation 19-20656.
 Mont-sur-Rolle: Emma 49-5270.
 Muri bei Bern: Iseli Ines Frau 30-57738.
 Mutschellen: Bieri Alfred 17-91069.
 Muttenz: Meuwly-Baeriswil J. und R. 40-57250.
 Näfels: Kant. Forum 70 Glarus 87-2577.
 Neeslau: Bühler Hans 90-33820.
 Neuchâtel: Baldi Guerrino 20-27044. — Balistreri Pietro 20-27039. — Baudrey-Gasser Marcel et Christiane 20-18871. — Borel Paul 20-27040. — Croci-Torti Daniel 20-25568. — Crovisier Yvan 20-16877. — Duvanel Claude 20-27035. — Egger Leon 20-27034. — Fernandes Eduardo 20-27043. — Ischer Daniel 20-16875. — Jeanmairet Patrice 20-16876. — Ligue cantonale nauticologue contre la tuberculose service d'assistance respiratoire 20-1909. — Marzo Nicolina Mlle 20-16224. — Messeliger Claude-Henri imprimeur 20-7071. — Natali Roger 20-17159. — Pfyffer Danielle Mme 20-3711. — Robert Flora Mme 20-27038. — Sautebin Elisabeth Mlle 20-16333. — Triado José 20-27042. — Voirel Marc 20-16177.
 La Neuveville: Football-Club les Routiers 25-13754.
 Nidau: Badminton-Club 25-7418. — Balimann Peter 25-40539. — Electrona Doris Gorza-Flückiger Haushaltp. Radio u. TV 25-8218. — König Rudolf 25-41985. — Pagano-Mina Teresina 25-16577. — Rodriguez-Castrillo Ricardo 25-41985.
 Niederlenz: Kull-Häggi Doris 50-4095.
 Nunningen: Häner-Wilgi Th. und M. 40-57260.
 Nusshausen h. Baden: Bachmann Werner 50-23696.
 Nussdorf: Waibel Irène Hebamme 40-57279.
 Oberengstringen: Schleich Danièle 84-20761.
 Oberentfelden: CPO Ersatzteile Walter R. Hugelschofer 50-11745.
 Oberkulm: Maurer-Siekingen Eduard u. Mariatta 50-23695.
 Oberhofen am Thunersee: Amtersparnkasse Thun Zweigstelle Oberhofen 40-4038.
 Fortsetzung siehe nächste Nr. — Suite voir prochain n°

Rédaction: Handelsabteilung des Eidgenössischen Wirtschaftsdepartementes, Bern
 Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Société Internationale Pirelli SA, Basel

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der am Mittwoch, den 24. Oktober 1973, um 11.20 Uhr, im Stadt-Casino (1. Stock), Barfüsserplatz, Basel, stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Traktanden:

1. Vorlage der Rechnung sowie des Geschäftsberichtes 1972/73 und Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
 2. Genehmigung der Rechnung 1972/73 und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
 4. Wahlen.
- Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz per 30. Juni 1973, der Bericht der Revisoren sowie der Geschäftsbericht mit dem Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen am Sitz der Gesellschaft, St. Jakobs-Strasse 41, Basel, zur Einsicht der Aktionäre auf.
 Die Eintrittskarten für diese Versammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder andern genügenden Ausweis bis und mit Freitag, den 19. Oktober 1973, bezogen werden bei folgenden Banken:

- in der Schweiz:
 Schweizerischer Bankverein in Basel,
 sowie bei dessen sämtlichen Sätzen, Zweigniederlassungen und Agenturen.
 Schweizerische Kreditanstalt in Zürich,
 sowie bei deren sämtlichen Sätzen, Zweigniederlassungen und Agenturen
 Herren A. Sarasin & Cie in Basel
 in Frankreich:
 Herren Lazard Frères & Cie in Paris
 Banque de l'Union Européenne Industrielle et Financière in Paris
 Crédit Lyonnais in Paris

Basel, den 9. Oktober 1973

Der Präsident des Verwaltungsrates:
 R. Kohli

Gryss Holding SA, Fribourg

L'assemblée générale ordinaire

est convoquée pour le 26 octobre 1973, à 11 h., à Fribourg, à l'Hôtel de la Rose, 179, place Notre-Dame.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1972-1973.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Votations sur l'approbation des comptes.
4. Décharge à l'administration de sa gestion.
5. Votations sur répartition du bénéfice.
6. Nominations statutaires.
7. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 juin 1973, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle seront déposés au siège social, ainsi qu'à l'Union de Banques Suisses et à la Banque Populaire Suisse à Fribourg, dès le 15 octobre 1973.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires seront tenus de produire leurs actions, ou à défaut, une attestation de banque justifiant de leurs actions en vue de la présente assemblée (contrôle des titres et des attestations dès 10 h. 30).

Fribourg, le 3 octobre 1973

Gryss Holding SA
 Pour le conseil d'administration
 Le président: Othmar Rey

Emission d'un emprunt

6% République et Canton de Neuchâtel 1973-88 de Fr. 20 000 000

destiné au financement de travaux d'utilité publique (routes, épuration des eaux, améliorations foncières, constructions scolaires, H.L.M.)

Conditions de l'emprunt

- Durée 15 ans au maximum
- Titres au porteur de Fr. 1000, Fr. 5000 et Fr. 100 000
- Coupons annuels au 31 octobre
- Cotation aux principales bourses suisses
- Libération du 31 octobre au 15 novembre 1973

Prix d'émission

99,65% + 0,60% timbre fédéral sur titres

Délai de souscription

du 10 au 16 octobre 1973, à midi

Les prospectus et les bulletins de souscription peuvent être obtenus auprès des banques.

BANQUE CANTONALE NEUCHÂTELOISE
 UNION DES BANQUES CANTONALES SUISSES
 CARTEL DE BANQUES SUISSES

Skilift Rohrbrücke-Brüchli AG, Lauenen

Generalversammlung

Samstag, den 20. Oktober 1973, 14.00 Uhr, im Hotel Wildhorn, Lauenen.

Traktanden:

1. Protokoll vom 25. November 1972.
2. Jahresbericht des Präsidenten.
3. Rechnung und Bericht der Passatoren.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Lauenen, den 24. September 1973

Der Verwaltungsrat

Lohn- und Salärabrechnungen

Alle damit verbundenen Abrechnungsarbeiten erhalten Sie termingerecht und preiswert durch

Treuhand Transacta AG Basel
Leimenstrasse 44 - Telefon 061 / 23 14 77

BARACKEN

Hallen, Schuppen, Elementbauten in Holz oder Eisen kauft gegen Barzahlung auf Abruch

Tel. (071) 25 30 27 (auch ausser Arbeitszeit)

Loterie romande

325^e tranche

Liste de tirage du 6 octobre 1973

Nombre de lots	Lots de fr.	Terminaisons ou numéros gagnants				
20 000	10.—	4	9			
1 000	20.—	16				
10	200.—	2765				
16	500.—	103370	108038	116125	123123	131774
		139594	142190	145166	151597	161679
		165820	169889	179420	182083	183564
		186598				
20	1 000.—	109634	111913	112748	123849	131851
		132964	137130	153528	153711	159294
		160021	163800	176522	177852	183829
		187720	190757	195658	196022	197853
1	250 000.—	131218				
2	2 000.—	131217	131219			

Bramois (VS), le 6 octobre 1973 M^e Antoine Zen Ruffinen, notaire
L'émission de la 325^e tranche comprend 100 000 billets numérotés de 100 000 à 199 999.

Prix du billet fr. 10.— (le demi-billet fr. 5.—)
(Valeur totale des lots fr. 504 000.—)

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de fr. 1000.— et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat;
 - à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
 - à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
 - à Genève, par la Société de Banque Suisse,
- et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.— (les demi-billets plus de fr. 25.—) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 9 avril 1974

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription
319	7. 4. 73	10. 10. 73
320	5. 5. 73	8. 11. 73
321	2. 6. 73	5. 12. 73
322	7. 7. 73	10. 1. 74
323	4. 8. 73	7. 2. 74
324	1. 9. 73	4. 3. 74

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

JUSTITIA INKASSO

JUSTITIA AG
internationale Auskunfts- und Inkasso-Organisation
Seefeldstrasse 62, 8034 Zürich-Schweiz
Telefon (01) 47 22 66/47 33 63/47 38 55
TX 57 587,

Magnifique ferme d'habitation

Entièrement rénovée, moderne, mais avec beaucoup de cachet. A vendre près d'Yverdon, direction Lausanne. Elle comprend: 2 beaux salons de 50 et 80 m², cheminée avec coin-de-feu, bibliothèque, 3 grandes chambres à coucher, possibilité d'aménagements de pièces ou de locaux supplémentaires; garage, éventuellement écurie, terrain 1250 m² ou plus, pour traiter 200 000/250 000.— environ.

AGENCE IMMOBILIERE
CLAUDE DERIAZ
024 / 2 61 66
1401 YVERDON



Geschenk-Neuheiten
für Aktionen
Erdtungen
Genererversammlungen
Kunden
Jubiläen
Personalanlässe
Sales Promotion
Tauschen
Verweise
Wettmachten
Permanente Ausstellung
Oscar Eberli AG Zürich
Schweidwegstrasse 119
Tel. 01 45 57 97

INKASSO

Diskret und sicher
in der ganzen Schweiz

CONFIDENTIA GmbH
Neufeldstrasse 21
3012 Bern Tel. 031/241012

Bedeutendes Unternehmen der Baubranche mit Hauptsitz in Zürich sucht

Buchhalter

Eidg. Buchhalterdiplom oder gleichwertige Ausbildung erwünscht.

Es handelt sich um eine anspruchsvolle Aufgabenstellung im betriebswirtschaftlichen Rechnungswesen, Erarbeiten von Budgetunterlagen sowie kurz- und langfristige Finanzplanung.

Es werden geboten: Fortschrittliche Arbeitsbedingungen, ein den Leistungen entsprechendes Salär, gut ausgebaute Sozialleistungen.

Bei Eignung besteht die Möglichkeit zum Aufstieg in die oberste Geschäftsleitung.

Diskretion wird zugesichert.

Vollständige Bewerbungsunterlagen sind zu richten an: Chiffre Z 25-51331, Publicitas Zürich.

A louer à Lausanne
à 2 km du centre et 1 km de l'autoroute
locaux commerciaux

280 m², hauteur 3,30 m de plein pied.
Libre de suite.

S'adresser à Gerimob SA
3, avenue Florimont, 1006 Lausanne
Téléphone 021 / 20 39 31

PATENTE KIRCHHOFER RYFFEL & CO.
8001 Zürich, Bahnhofstrasse 58
Telefon (01) 23 38 74

Insrieren
bringt Erfolg!

Auf 1. Januar 1974 günstig zu verkaufen

1 Hermes-Buchungsautomat F3

programmiert für komplette Lohnabrechnung Hauptbuchhaltung Lagerbuchhaltung Fakturierung Debitoren, Kreditorenbuchhaltung Kurzfristige Erfolgsrechnung Jahresabschluss für die Uhrenindustrie, Reparaturservice im Abonnement zugesichert.

Gleichzeitig ist 1 Siemens Buchungsmaschine Halbautomat Multiquick und Saldoquick zu sehr günstigem Preis abzugeben.

Interessenten wollen sich melden unter Chiffre T 930479 an Publicitas, 2540 Grenchen.

Billiger fotokopieren

In Qualität und Preis konkurrenzlos sind unsere Fotokopierpapiere (Format oder Rollen) für elektrostatische Kopiergeräte wie:

A. B. Dick, Apeco, Develop, Gevalax, Lumoprint, Minolta, Savin, SCM, Toshibafax usw.

Preis: max. 10 Rappen für 1 Kopie A 4

Verlangen auch Sie unsere Gratismusterpapiere mit der Preisliste. Bitte Maschinenmarke und Modell angeben.

ROLF MEIER, Kopierprodukte, Bachhalde, 6354 Vitznau, Telefon (041) 83 15 08.

Adressen- und Verpackungs-Service



DIRECT-MARKETING AG
Seftigenstrasse 41 Postfach 54
3007 Bern Telefon 031/45 57 47

Zu vermieten

per sofort oder nach Vereinbarung in Schönenwerd (5 km bis Aarau und 10 km bis Olten)

schöne Büroräumlichkeiten

Grösse 200 m² unterteilt in 4 Räume, Telefonanlage mit internen Verbindungen vorhanden. Privater Parkplatz.

Anfragen an: Mäder & Cie AG, Bauunternehmung, Schönenwerd, Tel. 064/41 11 49

Elektromotoren-Center

Direktimport erstklassiger Drehstrom-Einphasenmotoren von 1/2-150 PS mit 3000, 1500, 1000 oder 750 U/Min. zu äusserst günstigen Discount-Preisen ab Lager Gosseu. Wiederverkäufer, Montagewerke Mangel- oder Abschlepparbeiten. 2 Jahre Werkstatgarantie; beste Referenzen von Fachleuten.

Rud. Frey Motoren-Centrale, 9202 Gossau SG
Tel. (071) 85 28 33/34, Telex Nr. 77638

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache - inserieren Sie!



Für unsere Buchhaltung suchen wir

kaufm. Angestellten

der nebst Freude an allen in einem lebhaften Betrieb vorkommenden Buchhaltungsarbeiten gute Deutsch- und Französischkenntnisse mitbringt. Auch Englisch wäre nützlich, aber nicht Bedingung.

Wir offerieren zeitgemässe Entlohnung mit besonderer Anerkennung der Leistung, angenehme Arbeitsbedingungen in einer freundlichen Umgebung, eine vorzügliche Alters- und Hinterbliebenenfürsorge, Personalsport Biel-Lyss-Biel mit Firmenbus.

Jede Bewerbung wird streng vertraulich behandelt und raschmöglichst beantwortet.

MAVEG AG, 3250 Lyss
Telefon (032) 84 42 42

Die Lösung:

der perfekte Posteingang

Manchmal hängt es davon ab, den Eingang eines Schriftstückes genau festzustellen. Dafür gibt es den Elektro-Dater. Er datiert und nummeriert mit Textsdruck in einem Arbeitsgang.

Der Elektro-Dater hilft verschleppte Termine klären. Er freut sich, wenn Sie aus seinen Abdrucken die spezifische Arbeitsweise ersehen. Wir lösen jedes Stempelproblem.



Speckert+Klein AG
Schweizergasse 20 beim Löwenplatz 8023 Zürich 1
Telefon 01 25 00 50 und 25 69 50 Telex 55 533

Tel 27 20 38
27 28 25
Hand- und Maschinen-
gravuren
SCHILDER
KAIER
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

Kreditschutz-Verband Burgdorf

Inkasso und Informationen im In- und Ausland periodische Auskunftslisten
3400 Burgdorf, Grünastrasse 21
Telefon 034 / 2 21 80

République et Canton de Neuchâtel

Département des Travaux publics
Routes Nationales Suisses

Soumission

Le département des Travaux publics de la République et Canton de Neuchâtel mettra en soumission les travaux de construction du quai de la zone technique du nouveau port d'Auvernier (lot G 4.408).

Les quantités principales sont:
- mouvement de terre 10 000 m³
- palplanches Larsen II 2 700 m²
- tirants 33 t
- béton préfabriqué 100 m³

Les entreprises intéressées sont priées de s'inscrire jusqu'au 15 octobre 1973, en précisant le numéro du lot, auprès du Bureau de la N 5, rue Pourtalès 2, 2001 Neuchâtel.

Le chef du Département
C. Grosjean

République et Canton de Neuchâtel

Département des Travaux publics
Routes Nationales Suisses

Soumission

Le département des Travaux publics de la République et Canton de Neuchâtel mettra en soumission les travaux de construction d'un réseau d'écoulement d'eau comprenant un bassin et diverses conduites (lot C 4.619).

Les quantités principales sont les suivantes:
- déblai 2500 m³
- remblai 1500 m³
- béton armé 160 m³
- palplanches 200 m²
- buses métalliques 440 m²

Les entreprises intéressées sont priées de s'inscrire jusqu'au 15 octobre 1973, en précisant le numéro du lot, auprès du Bureau de la N 5, rue Pourtalès 2, 2001 Neuchâtel.

Le chef du Département
C. Grosjean